

Kasutusjuhend

Juhised

NB! Lugege juhiseid enne masina kasutamist



Kasutusjuhend:

WV 570

WVD 570

WV 750

WV 750T

WVD 750

WVD 750T

WV 900

WVD 900

WVD 1800-DH

WVD 1800-PH

WVD 1800-AP



**WVD
1800DH**



WVD 1800DH WVD 1800PH WVD 1800AP



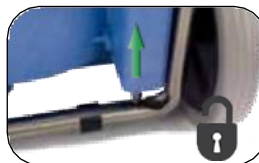
BS7



WV 570 WV 900
WVD 570 WVD 900



BS8



WV 900 / WVD 900



*WVD 1800PH
WVD 1800AP*



*WD 570
WVD 570
WV 900
WVD 900
WVD 1800DH*



*WVD 1800PH
WVD 1800AP*





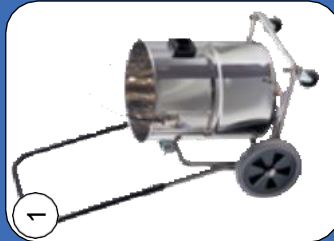
WV 570 / WVD 570



WV 900 / WVD 900



WV 750T / WVD 750T





WVD 1800DH



Märg - Masina tühendamine

Filteri puhastamine

7

WVD 1800 AP



WVD



1



2



3



4

Vac

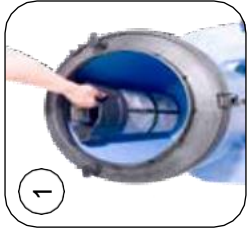


5

Pump



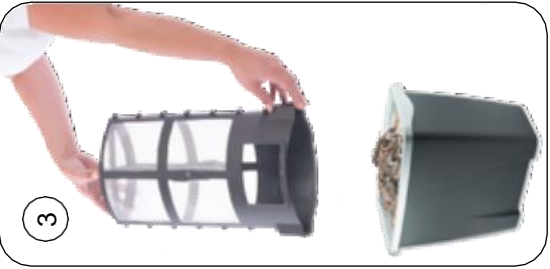
WVD 1800DH / WVD 1800PH / WVD 1800AP



1



2



3



WV 570
WVD 570
WV 900
WVD 900



WV 570 / WVD 570
NVM - 3BH



WV 900 / WVD 900
NVM - 4BH





Andmed WV / WVD 570

	Mootor	Õhuvool	Õhuvoog	Puhastus raadius	Klass
WV570 WVD 570	1060 W 1060 W x 2	49 L/sek 98 L/sek	2400 mm w.g. 2400 mm w.g.	26.8m 26.8m	II
	Mahutavus „Kuiv“	Mahutavus „Märg“	Suurus (mm)	Kaal	Müratase
WV 570 WVD 570	23 Ltrs 23 Ltrs	15 Ltrs 15 Ltrs	415 x 415 x 645 mm	16,3 Kgs 18,5 Kgs	73,6-79 dB (IEC 60704-2-1) Määramatus: 0,2 dB (A)

WV / WVD 750 (T)

	Mootor	Õhuvool	Õhuvoog	Puhastus raadius	Klass
WV750 WVD 750 WVD 750 T	1060 W 1060 W x 2 1060 W x 2	49 L/sek 98 L/sek 98 L/sek	2400 mm w.g. 2400 mm w.g. 2400 mm w.g.	26.8m 26.8m 26.8m	II II II
	Mahutavus „Kuiv“	Mahutavus „Märg“	Suurus (mm)	Kaal	Müratase
WV750 WVD 750 WVD 750 T	35 Ltrs 35 Ltrs 35 Ltrs	25 Ltrs 25 Ltrs 25 Ltrs	680 x 550 x 940 mm	21,4 Kgs	77,5-76,9 dB

WV / WVD 900

	Mootor	Õhuvool	Õhuvoog	Puhastus raadius	Klass
WV900 WVD 900	1060 W 1060 W x 2	49 L/sek 98 L/sek	2400 mm w.g. 2400 mm w.g.	26.8m 26.8m	II II
	Mahutavus „Kuiv“	Mahutavus „Märg“	Suurus (mm)	Kaal	Müratase
WV 900 WVD 900	40 Ltrs 40 Ltrs	32 Ltrs 32 Ltrs	490 x 800 x 880 mm	25,2 Kgs 28 Kgs	73,6-79 dB

WV / WVD 1800 DH / PH / AP

	Mootor	Õhuvool	Õhuvoog	Puhastus raadius	Klass
WV 1800DH WVD 1800DH WV 1800PH WVD 1800PH WV 1800AP WVD 1800AP	1060 W 1060 W x 2 1060 W 1060 W x 2 1060 W 1060 W x 2	49 L/sek 98 L/sek 49 L/sek 98 L/sek 49 L/sek 98 L/sek	2400 mm w.g. 2400 mm w.g. 2400 mm w.g. 2400 mm w.g. 2400 mm w.g. 2400 mm w.g.	26.8m 26.8m 26.8m 26.8m 26.8m 26.8m	II II I I I I
	PH / AP Veepump	Mahutavus „Märg“	Suurus (mm)	Kaal	Müratase
WV / WVD 1800DH WV / WVD 1800PH WV / WVD 1800AP	---- 50W 500W	70 Ltrs 70 Ltrs 70 Ltrs	684 x 785 x 935 mm	31,5 / 34 Kgs 40,4 Kgs 40,4 Kgs	73–77 dB

Masina informatsioon

Ettevõtte nimi ja aadress

Numatic International Ltd CHARD, ENGLAND TA20 2DB	
WV 900	Masina kirjeldus
220V - 240V	
50Hz - 60Hz	Pinge / sageduse
1200W MAX	Võimsus
1000 IEC	
22.5Kg	Kaal (kasutusvalmis)
IPX4	IP - kaitseaste
	Class 2 Symbol
	WEEE logo
	CE- märkis
	Yr / Wk / Seerianumber
094400019	

Ohutuskriitilised komponendid:

Toitejuhtmed:
 HO5VV-F x 10m x 2 x 1.00mm²
 HO5VV-F x 10m x 2 x 2.50mm²
 HO5VV-F x 10m x 3 x 1.50mm²

Tolmukott:
 NVM-3 BH >pp< construction 99,6%@0,3µm
 NVM-4 BH >pp< construction 99,6%@0,3µm


Filter
 Permatex NVM 604116 >pp< construction 96,0%@0,3µm

WEEE Seadusandlus (Jäätmed, Elektri- ja Elektronikaseadmed)

Tolmuimeja, tarvikud ja pakendid tuleks sorteerida keskkonnasõbralikuks taaskasutamiseks. (Ainult Euroopa Liit)

Ärge visake tolmuimeajat olmejäätmete hulka! Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri-ja elektronikaseadmete jäätmete ja nende siseriikliku õigusesse lisamise kohta.

Tolmuimejad, mis ei sobi enam kasutamiseks, tuleb koguda eraldi ja saata taaskasutamiseks keskkonnasõbralikul viisil.



PPE

Isikukaitsevahendid, mis võivad olla vajalikud teatavate toimingute jaoks.



Kõrvakaitse



Turvajalatsid



Peakaitse



Kaitsekindad



Tolmu/allergeenide kaitse



Kaitseprillid



Kaitseriietus



Helkurvest



Ettevaatust
Põrandamärk

MÄRKUS:

Tuleks läbi viia riskihindamine, et teha kindlaks, milliseid isikukaitsevahendeid tuleks kanda.

Teave märg- ja kuivkasutusega tolmuimejatele

Hoiatus

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit.

Kasutajaid juhendatakse nende masinate kasutamise kohta.

Nagu kõigi elektriseadmete puhul, tuleb kasutamise ajal alati olla ettevaatlik ja tähelepanelik.

Lisaks sellele tagatakse korrapärane ja ennetav masina hoolduse, et tagada masina ohutu kasutamine. Hoolduse tegemata jätmine, sealhulgas katkiste osade asendamine viivitamatult, võib muuta selle seadme ohtlikuks ja tootja ei saa selles suhtes mingit vastutust võtta.

Masina puhastamise ja hoolduse ajal ning varuosade vahetamisel ühendatakse masin vooluvõrgust lahti eemaldades juhtme toitepistikust.

Seda masinat ei tohi kasutada lapsed ega isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised.

Lapsed ei tohi masinaga mängida.

Seade on mõeldud täiskasvanule kokkupanekuks, puhastamiseks ja hooldamiseks. See masin ei ole mänguasi.

See masin ei sobi ohtliku või plahvatusohtliku tolmu korjamiseks. Kui vajate nende ülesannete täitmiseks sobivat masinat, võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga (Cordeline OÜ. info@cordeline.ee, +372 66 88 730).

Ettevaatust

Kui vaht/vedelik lekitab masinast, lülitage see kohe välja.

Laske kogunenud vedelikul masinast välja voolata, seejärel kontrollige ujukikomplekti, et tagada korrektne masina töötamine, tühjendage vajadusel paak ning pange masin uuesti kokku.

Käivitamisel võib masinast veel lekkida teatav kogus vedelikku, mis on jäänud masinasse kinni. See vedelik väljub masinast kiiresti, mille järel peaks masin töötama normaalselt.

Masinast väljunud vedelik võib olla ohtlik selle temperatuuri, rõhu või keemilise sisalduse tõttu.

Veenduge, et masinale paigaldatud filtreerimissüsteem sobib kogutava materjali/tolmu jaoks.

See masin on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.

Seda masinat hoitakse ainult siseruumides.

Masina liigutamisel arvestage masina kaaluga.

Märkmud

Peate tagama, et masinale paigaldatud filtreerimissüsteem sobib kogutava materjali/tolmu jaoks.

See toode vastab IEC/EN 60335-2-69 "Stabiilsus ja mehaanilised ohud" punkti 20 nõuetele. Selle masina peamine kasutus on kaubanduslik, näiteks hotellides, koolides, haiglates, tehastes, kauplustes ja kontorites. Kui tolmuimeja lakkab töötamast, eemaldage pistik toiteallikast enne rikke asukoha uurimist. Tolmuimeajat tuleb pärast kasutamist kontrollida kahjustuste suhtes.

Toitevalgus süttib, kui Teie masin on ühendatud sobiva toiteallikaga.

Tegevused

- Masina „kuival“ töötamisel kasutage alati tolmuikotti ja filtrit
- Hoiä oma masin puhtana.
- Hoidke filtrid puhtana.
- Puhastage regulaarselt veetaset piiravat ujuki kaitseklappi ja kontrollige kahjustuste määrke ja õiget toimimist.
- Hoidke voolikud ja torud puhtana.
- Vahetage kõik kulunud või kahjustatud osad kohe välja.
- Kontrollige regulaarselt toitejuhet, kahjustuste avastamiseks peab toitejuhtme välja vahetama kvalifitseeritud isik, kes kasutab originaalseid Numaticu varuosi.

ÄRGE (Mitte teha)

• Kasutage masina puhastamiseks aurupuhasvahendeid/survesureid või kasutage masinat vihha käes.

- Kastke masinat puhastamiseks vette.
- Lubage kogenematuid inimesi masinat remontima. Helistage ekspertidele.
- Kasutage masinat „märgjal“, kui ujuk-klapp ei tööta või ei ole paigaldatud.
- Kasutage kuuma tuha või põlevate sigareti otste imemiseks.
- Tõmmake seadet töötamise ajal üle toitekaabli, kuna võib tekkida ohtlik olukord.
- Tõmmake kaablit, et seade toiteallikast lahti ühendada.
- Kõndige üle märgade vaipade, polsterduste või kangaste.
- Kõndige puhastatud vaipadel, kuni need on täielikult kuivad.
- Proovige masinat hooldada või puhastada, välja arvatud juhul, kui toitepistik on toitepistikust eemaldatud.
- Asetage võõrkehi, sealhulgas õhuvärskendajad, õhuvärskendaja kapsleid või mis tahes tüüpi lõhnaelmeid masina ülemisse filtrisse. See võib olla ohtlik ja ohustada masina kahjustamist ning tühistada masina garantii.

Seda masinat saab kasutada ainult veeimurina ja kuivtolmuimejana.

Kuivtolmuimeja – Vea tuvastamine

Kui tolmuimeja lõpetab töötamise, lülitage masin välja ja eemaldage pistik seinast enne vea tuvastamist.

Kui tolmuimeja ei ime pinnalt prahti, lülitage masin välja ja eemaldage pistik seinast, kontrollige imuotsikut, torusid ja voolikut ummistuste suhtes. Kui ummistusi ei leita, siis võib tolmuikott olla täis. Kui tolmuikott ei ole täis, siis võib filter olla blokeeritud.

Veeimur – Vea tuvastamine

Kui tolmuimeja lõpetab töötamise, lülitage välja ja eemaldage pistik seinast enne vea tuvastamist.

Kui tolmuimejal on ummistunud ja ei võta vedelikku, siis lülitage masin välja ja eemaldage pistik seinast. Kui ujuk-klapp on üles liikunud, siis see lülitab imufunktsiooni välja ja masina teeb teistsugust helli. Probleemi eemaldamiseks eemaldage masina ülemine osa ja tühjendage musta vee paak (alumine osa). Kui musta vee paak on tühi, siis kontrollige imuotsikut, torusid ja voolikut ummistuste suhtes.

Pärast kasutamist kontrollige alati masinat kahjustuste eest.

	Failure to rectify the problem or in the event of a breakdown contact your Numatic dealer or the Numatic Technical Helpline +44 (0)1450 269268
	Wenn Sie das Problem nicht beheben können oder wenn es zu einer Störung kommt, wenden Sie sich an Ihren Numatic-Händler oder rufen Sie bei der Numatic Technical Helpline an unter 0049 (0)511 9642160.
	Si vous ne parvenez pas résoudre le problème ou en cas de panne, contactez votre revendeur Numatic ou le service d'assistance technique Numatic au +33194726151
	Neem contact op met uw Numatic-verdeler als u het probleem niet kunt verhelpen of de machine dienst weigert. U kunt ook de technische hulplijn van Numatic bellen op +31 172 467 999
	Failure to rectify the problem or in the event of a breakdown contact your Numatic dealer or the Numatic Technical Helpline 0861 686 284



**EL
VASTAVUSDEKLARATSIOON**

16

Käesolevaga kinnitame oma ainuvastutusel, et järgmised seadmed vastavad kõikidele järgmistele EL-i direktiividele

Masinad Direktiiv 2006/42/EC
EMC Direktiiv 2014/30/EU
RoHS Direktiiv 2011/65/EU

Masina Kirjeldus: **Tolmuimeja**
Tüüp: WVD, WV, CV, CVD seeria

Tootja: Numatic International Limited

Standardid, mille alusel vastavust deklareeritakse, on järgmised:

IEC 60335-1 2001 + A1 2004 + A2 2006 + National Deviations
IEC 60335-2-2 2002 + A1 + A2
IEC 60335-2,69 2002 + A2

En 55014-1 2001 + A1 2001, +A2 2002
En 55014-2 1997 + A1 2001 (II klass)
En 50366 2003 + A1 2006

Seadmed tehnilisi toimikuid säilitatakse tootja aadressil järgmise allkirjutanu voilituse alusel:

Nimi: Alyn Boyes **Amet:** Tehniline juht

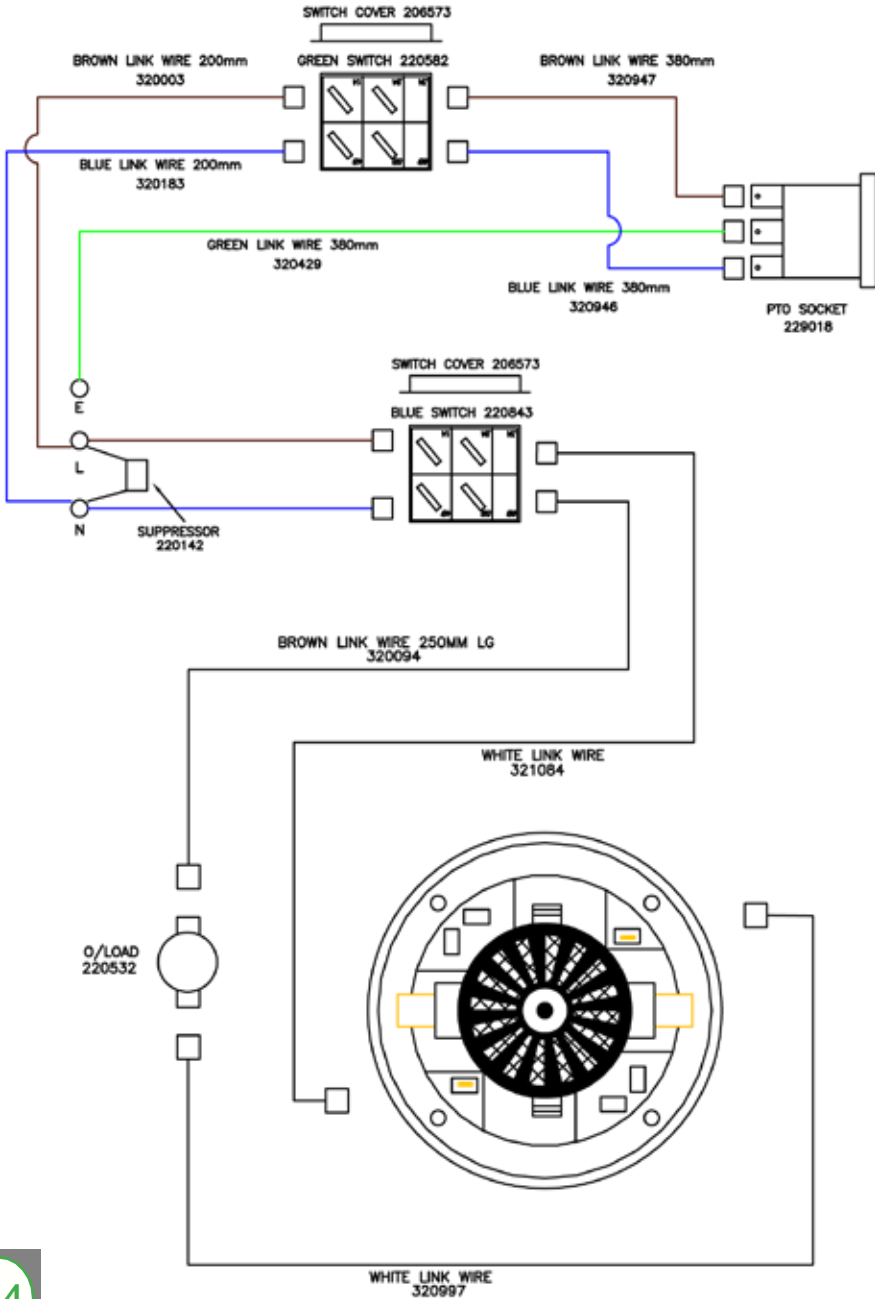
Alkiri:  Kuupäev: 20/04/2016



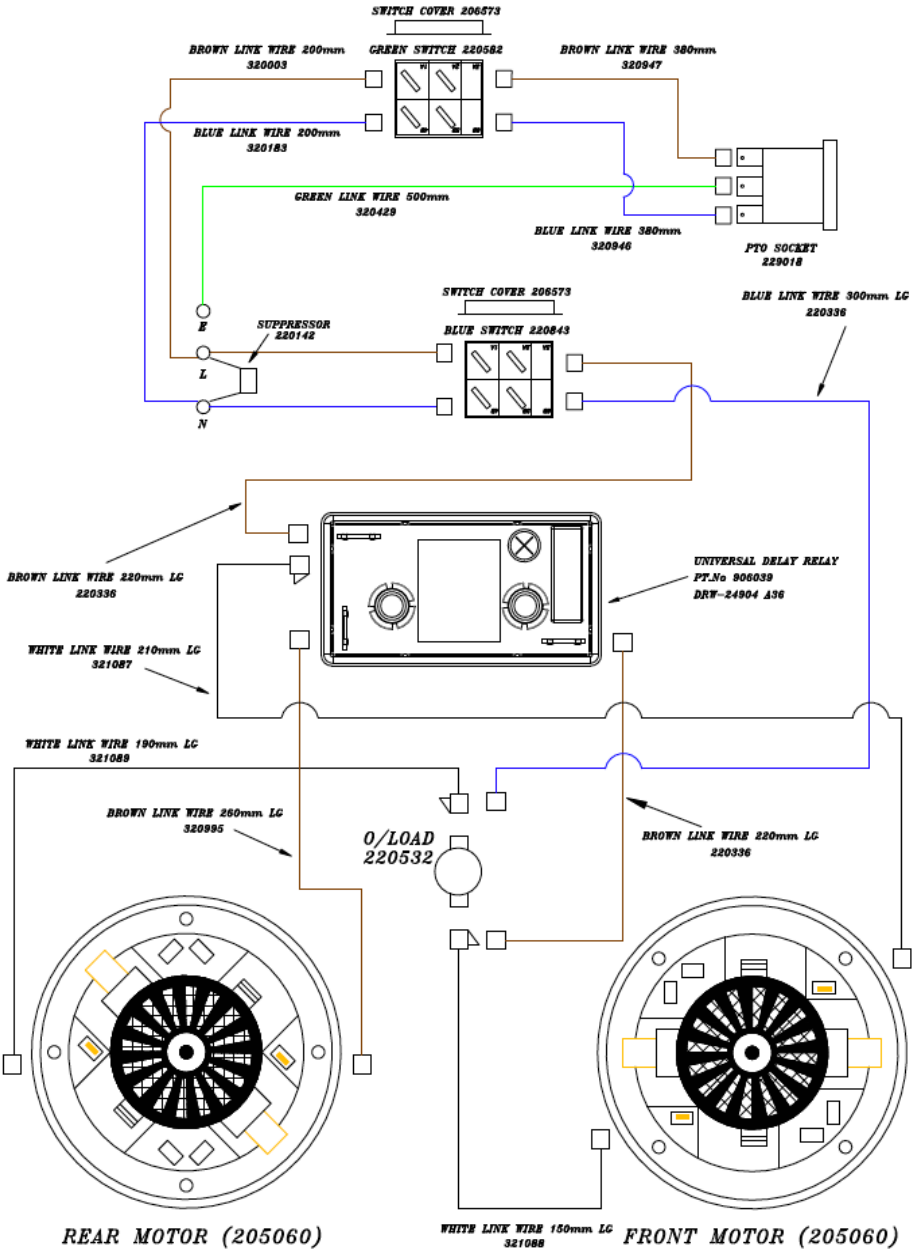
Numatic International Limited,
Chard Somerset,
TA20 2GB
www.numatic.co.uk



14" Simplex AP/PH 240V / 120V WD-0244 (A03)

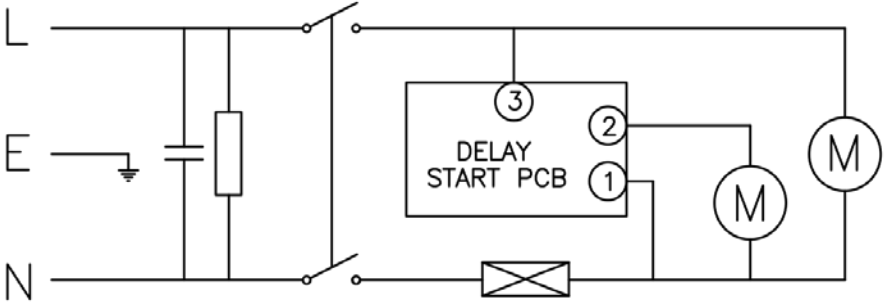


14" Duplex PTO 240V WD-0246 (A06)

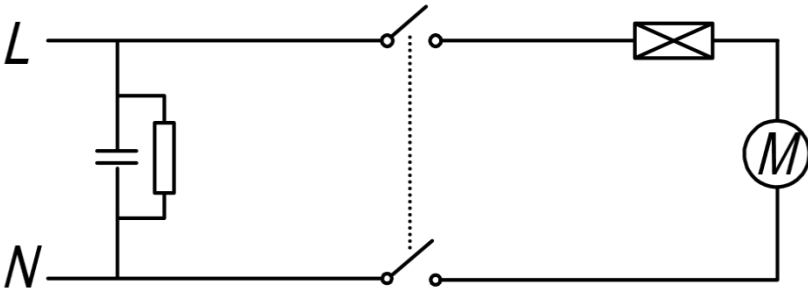


Juhimesitiku diagramm

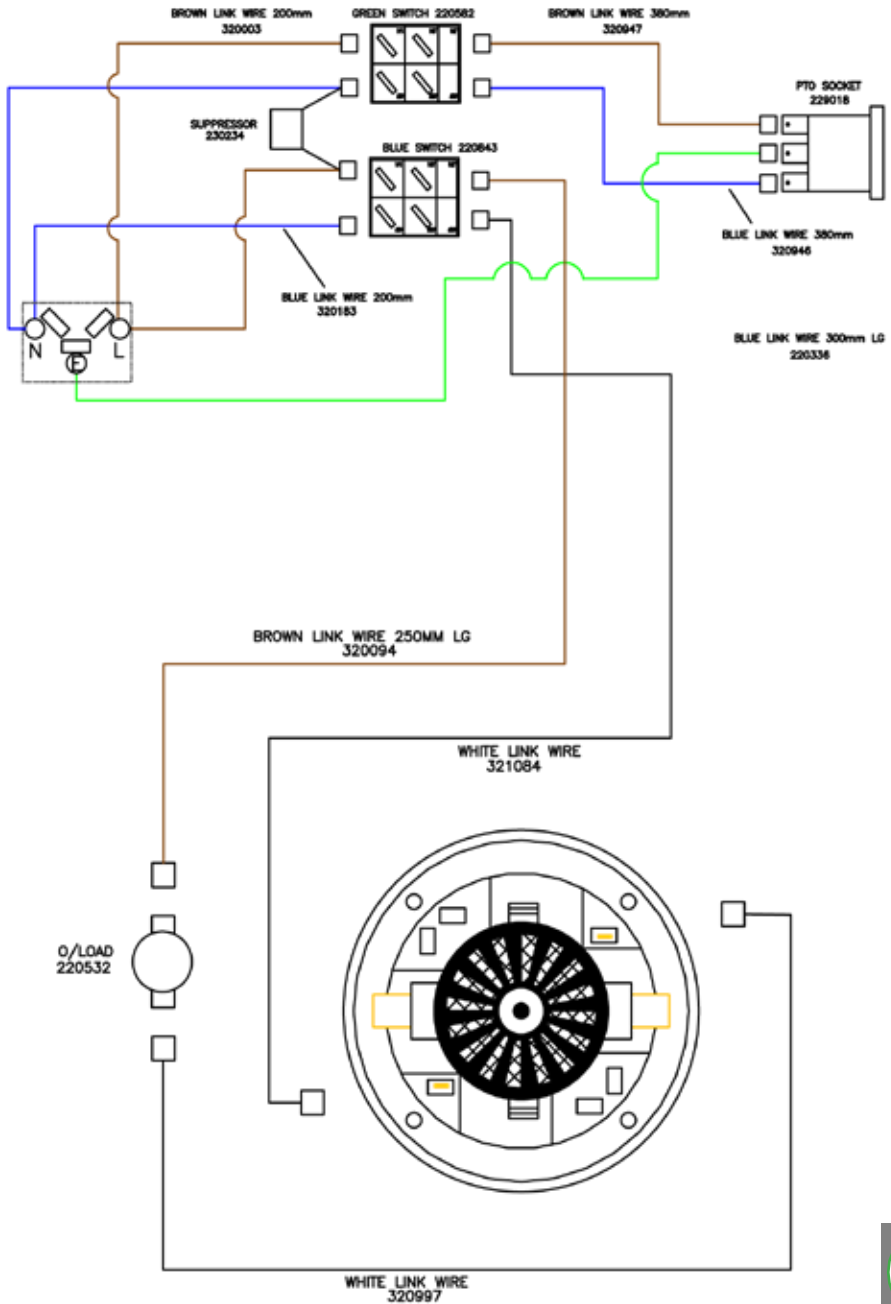
14" WVD Duplex 230V
WD-0255 (A06)



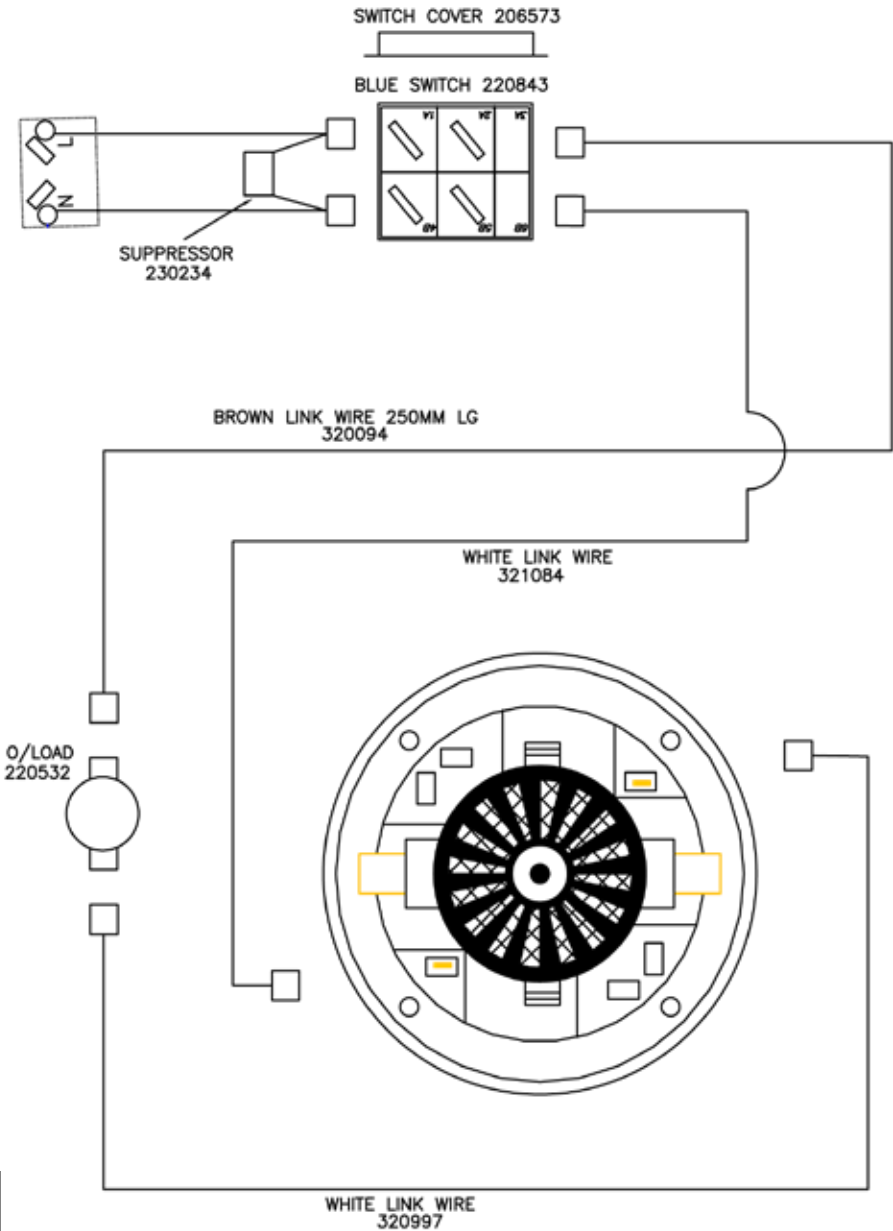
14" WV Simplex 240V / 120V
WD-0245 (A05)



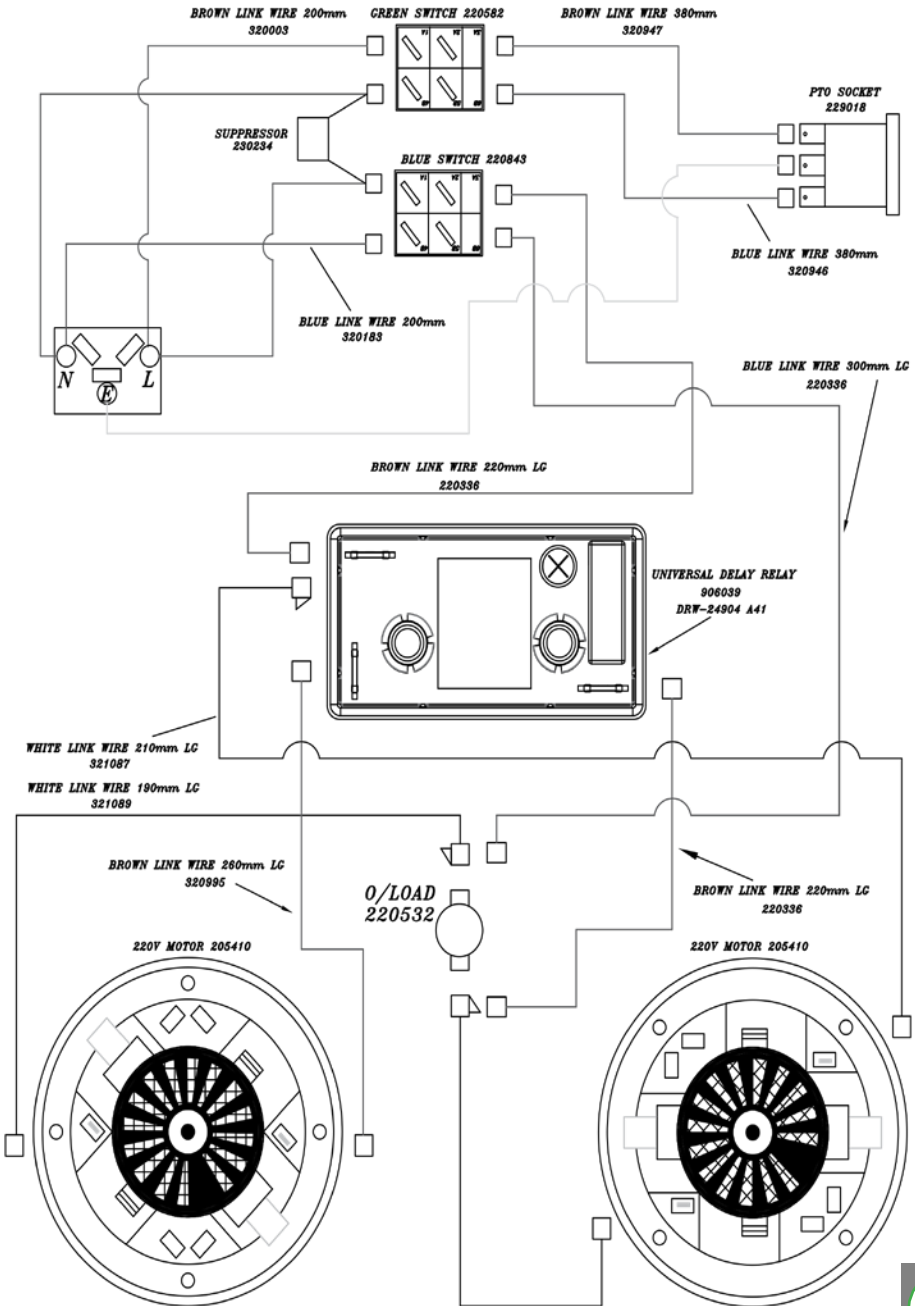
14" WV Simplex AP/PH 220V
17/03/05 WD-0288 (A01)



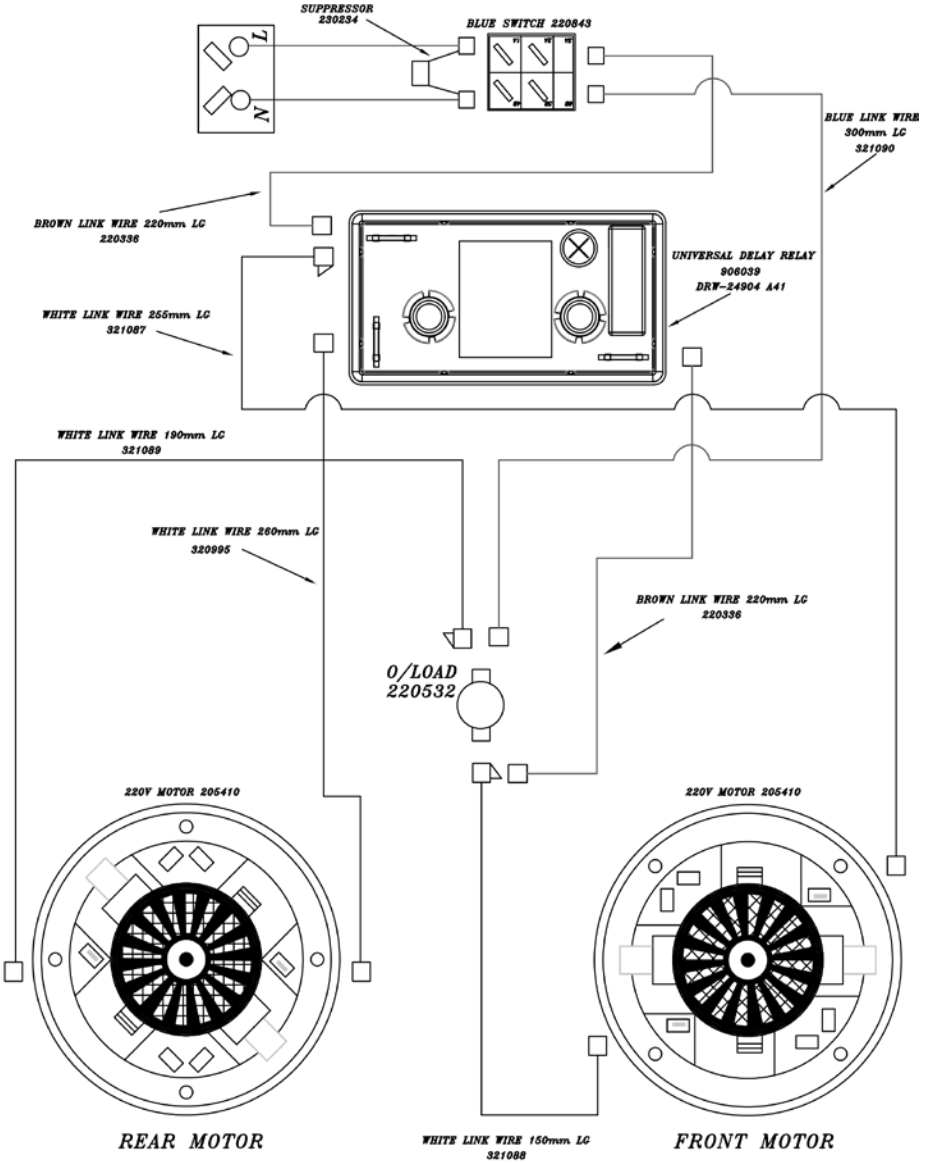
14" WV Simplex 220V
WD-0289 (A01)



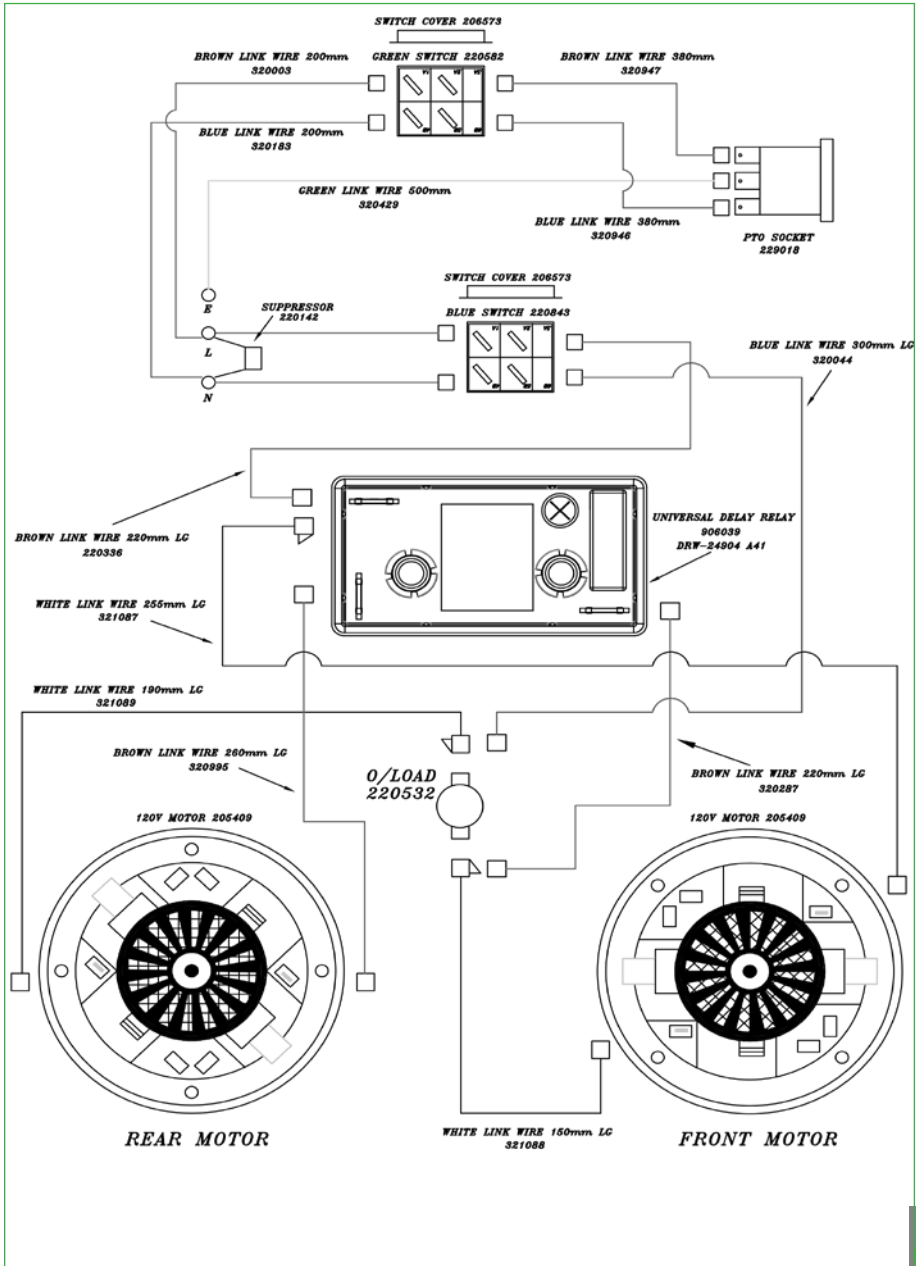
14" WV Duplex AP/PH 220V WD-0290 (A03)



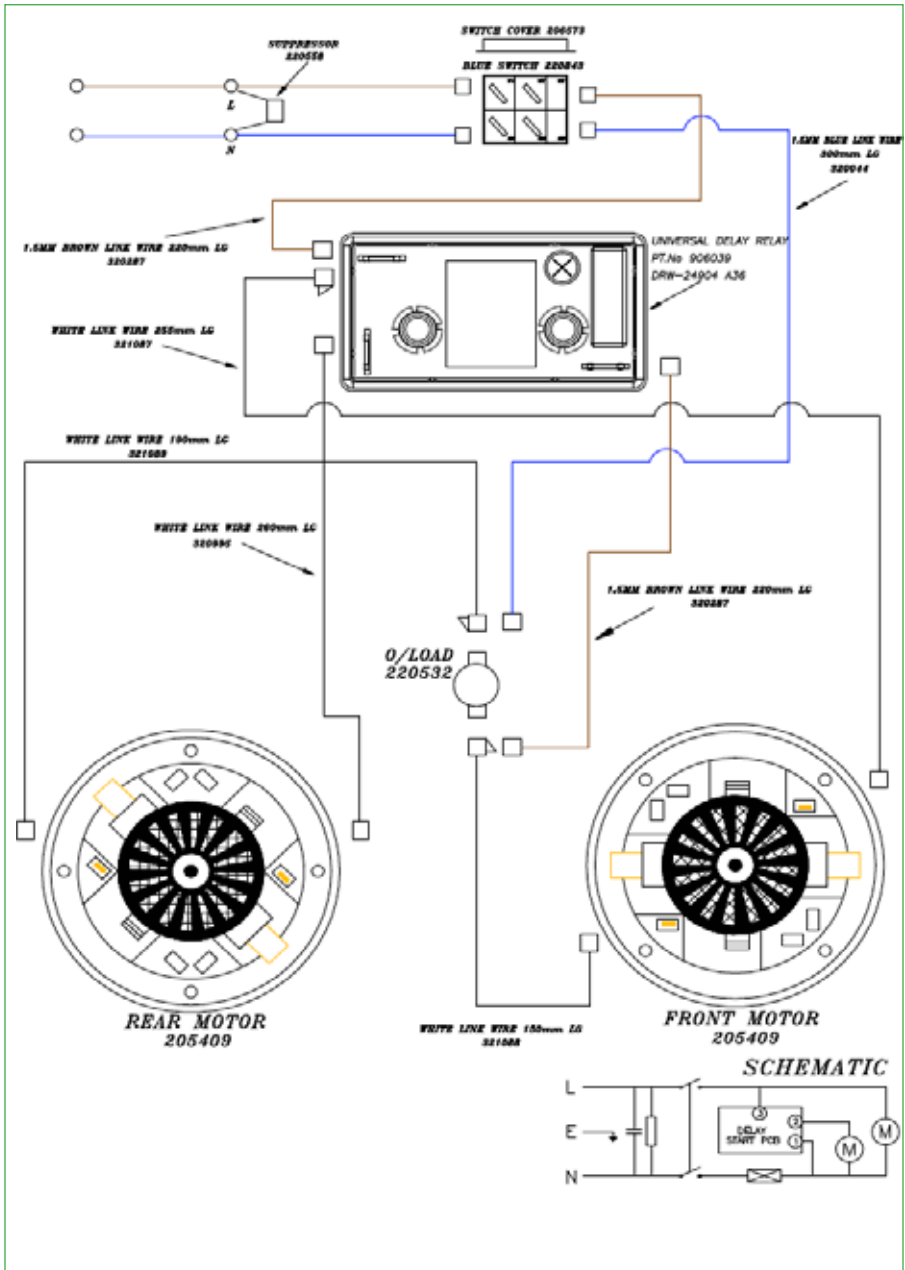
14" WV Duplex 220V WD-0293 (A03)



14" WV Duplex PTO120V WD-0259 (A03)



14" WV Duplex 120V WD-0257 (A03)



Numatic International Warranty

Numatic International Limited warrant to the original purchaser that its products are free of defects in both material or workmanship for the period shown below:-

Homecare and Cleancare Vacuum cleaners.....	2 Years
Rotary Floor Machines.....	2 Years
Twintec Auto Scrubber Dryer.....	1 Year
Vario Ride-On Scrubber Dryer.....	1 Year / 1500 hours
Mopping, Compacts, Combi and Servoacare Products.....	1 Year
Individual Accessories and Spare Parts.....	6 Months

Note. This warranty expressly excludes consumable parts such as carbon brushes, floor brushes, mopos, batteries etc. that are considered replaceable from time to time during the normal working life of the machine.

Using non Numatic dustbags can be detrimental to both machine performance and life and may invalidate the Warranty.

- A. The warranty period commences from the date the goods are purchased.
- B. All warranty claims must be processed through the Dealer from whom the equipment was purchased. The Dealer will co-operate with the purchaser throughout the warranty claims procedure and will arrange any necessary repairs using genuine Numatic parts.
- C. If the original Dealer is no longer able to fulfil his obligations please contact Numatic International Limited with full details of the claim and proof of purchase so that this may be processed without delay.
- D. Any warranty claim can only relate to the specific part that is proven to be at fault and for which a replacement will be supplied but cannot be extended to constitute a claim against the complete machine.
- E. Numatic International will supply the Dealer with any warranty parts required, subject to the claim being validated, after return of the faulty items in accordance with Numatic International Limited's General Conditions of Sale.
- F. Claims will not be accepted if they are the result of fair wear and tear, misuse or abuse of any kind.
- G. No replacement will be given unless the appropriate evidence of the validity of the claim has been provided to the satisfaction of Numatic International Limited.
- H. Numatic International Limited reserve the right to charge for any unnecessary work carried out as a result of an invalid claim.
- I. No variation to this warranty may be made or implied by any member of Numatic International Limited or its Dealers unless such variation is in writing and authorised by the Company.



Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB
Telephone: 01460 68600 Fax: 01460 68458
© Numatic International Limited



Numatic International Limited.
Chard, Somerset TA20 2GB INGLISMAA
Tel: 01460 68600 www.numatic.co.uk



Numatic International GmbH. Fränkische Straße
15–19 D–30455 Hannover, DEUTSCHLAND
Tel: 05 11 98 42 16 0 www.numatic.de



Numatic International SAS. 13 / 17 rue du
Valengelier 77500 CHELLES, PRANTSUSMAA
Tel: 01 64 72 61 61 www.numatic.fr



BeNeLux distribution, Numatic International BV
Postbus 101, 2400 AC Alphen aan den Rijn,
NEDERLAND Tel: 0172 467 999 www.numatic.nl



Numatic International (Pty.) Ltd.
16. - Farmaatsiateed, Midrand, Gauteng, LÕUNA-
AAFRIKA VABARIIK 1685
Tel: 0861 686 284 www.numatic.co.za



Numatic International Schweiz AG.
Sihlbruggstrasse 3A, 6340 Baar. SCHWEIZ
Tel: 0041 (0) 41 76 80 76 - 0
www.numatic.ch



Numatic International ULDA. Centro de Negócios da Maia,
Rua Albino José Domingues, 581, 4470 – 034 Maia
PORTUGAL Tel: +351 220 047 700 www.numatic.pt



Numatic International SLU. C/ La Forja, 41, 08840
Viladecans (Barcelona), Hispania
Tel: +34 93 647 22 22 www.numatic.es

Spetsifikaat, mida võib ette teatamata muuta
www.numatic.co.uk © Numatic International Limited